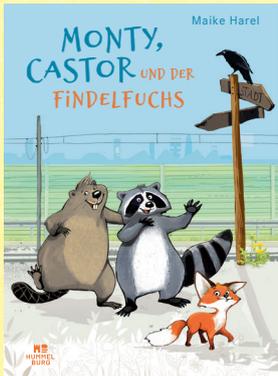


# Hummelburg Books Foreign Rights Catalog SPRING 2020



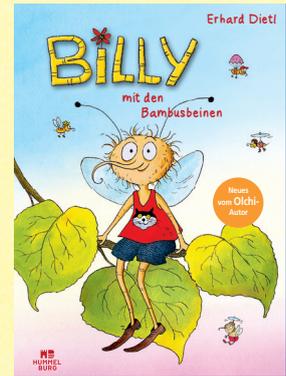
**Monty, Castor and the Foundling Fox**  
by M. Harel/ B. Gotzen-Beek



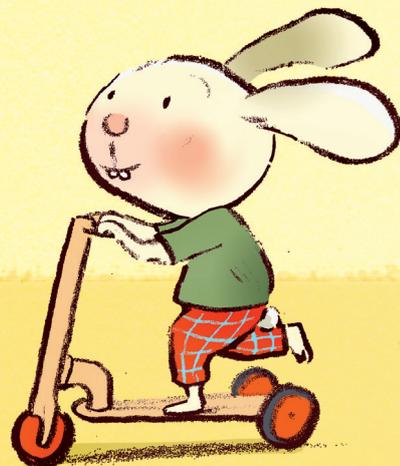
**The Magicians of Paris**  
by C. Wolff / M. Meinzold



**A confounded Bequest**  
by A. Schomburg / M. Bohn



**Billy with the Bamboo Legs**  
by Erhard Dietl



[www.foreignrights-ravensburger.com](http://www.foreignrights-ravensburger.com)

**Florence Roux, Head of Foreign Rights,**  
[florence.roux@ravensburger.de](mailto:florence.roux@ravensburger.de):

Benelux countries, Denmark, Finland, Iceland,  
Norway, Sweden, English, French, Portuguese,  
Spanish rights worldwide, German film rights,  
German merchandising rights

**Maïke Heinemann, Sales Manager Foreign Rights,**  
[maïke.heinemann@ravensburger.de](mailto:maïke.heinemann@ravensburger.de):

Africa, Arabic Countries, Israel, Turkey, Asia (except  
India), Albania, Baltic States (Estonia, Latvia,  
Lithuania), Czech Republic, Georgia, Greece, Italy,  
Poland, Serbia, Slovakia, Slovenia, German audio  
rights, German theater rights

**Lucía Borrero, Sales Manager Foreign Rights,**  
[lucia.borrero@ravensburger.de](mailto:lucia.borrero@ravensburger.de):

Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia,  
Hungary, Kazakhstan, Romania,  
Russia, Ukraine

Illustration by Susanne Göhlich from the title „Korny in der Kita“

© 2020 Hummelburg Verlag, Imprint der Ravensburger Verlag GmbH, Foreign Rights, Robert-Bosch-Str. 1, 88214 Ravensburg, Germany

## Picture Books

Susanne Göhlich

### Korny in der Kita

KORNY IN PRESCHOOL

96 pp	Hardcover
Format	17.5 x 24 cm
ISBN	978-3-7478-0016-4
February 2020	EUR 12.99
Age	3 years and older

Korny is new to the Blue Polka Dot group at preschool. The children can play wonderful games of hide-and-peek and build a knight's castle in the sandbox. Korny makes friends quickly, too: Kati shows him around the school on his first day, and Paul, who does a super penguin jump in gymnastics and is very brave. But Korny's best day at preschool is his birthday, and they all celebrate together! Six illustrated stories about Korny's new preschool depict sweet episodes drawn from everyday life to look at and read aloud.



### THE AUTHOR

Susanne Göhlich was born in Jena in 1972. She was already designing posters and drawing her own stories while she studied art history. These days, Susanne Göhlich illustrates a large number of children's books and stories. In between, she draws for magazines and designs posters. Her favourite thing to do is designing new characters, and she also writes and illustrates her own picture books.

### FURTHER TITLES



Ravensburger

## Fiction

Erhard Dietl

### **Billy mit den Bambusbeinen**

BILLY WITH THE BAMBOO LEGS

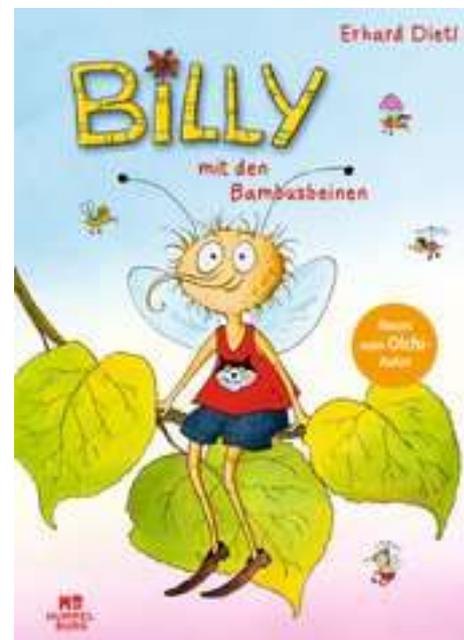
32 pp	Hardcover
Format	21.5 x 30 cm
ISBN	978-3-7478-0009-6
February 2020	EUR 14.99
Age	4 years and older

A story about uniqueness and self-acceptance to read aloud.

#### CONTENT

Billy the insect has such long, long legs – and he isn't happy about it at all. He becomes aware of this when he meets other insects the first time he goes out alone, without his mom and dad. Instead of his long legs, Billy would much rather have wings with little dots like the ladybug, or a stinger like Rachel the wasp, or beautiful wings like the butterfly. Imagine the jumps Billy could make if he had the grasshopper's incredible legs! And the stag beetle's pincers – those are awesome.

Billy is very upset and thinks that all the other insects have so much more and he has nothing. But then Billy meets Bug, who is thrilled by Billy's thin legs. Believe it or not, Bug would like to have legs like Billy's. Billy flies home very pleased with his long legs and tells his parents all about his first outing.



#### THE AUTHOR

Erhard Dietl is an author and illustrator. Among his most popular figures are the Olchis, which have achieved cult status. His children's books have won numerous prizes and been translated into many languages worldwide. Erhard Dietl also writes plays for children and is a songwriter and musician. He lives in Munich, Germany, near the Staffelsee.

#### FURTHER TITLES



Ravensburger

## Fiction

Maike Harel/ Betina Gotzen-Beek

### **Monty, Castor und der Findelfuchs**

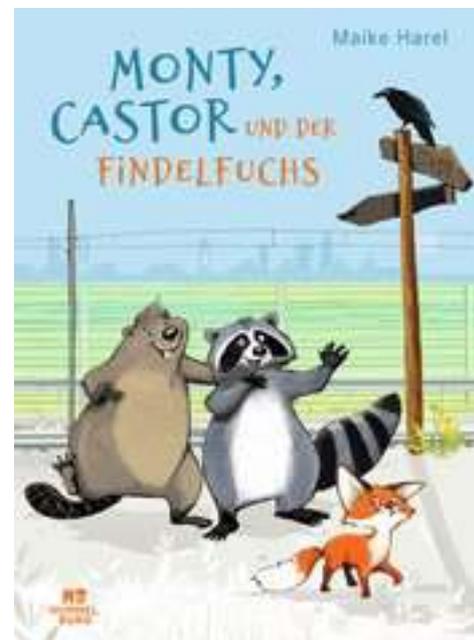
MONTY, CASTOR AND THE FOUNDLING FOX

128 pp	Hardcover
Format	17.5 x 24 cm
ISBN	978-3-7478-0010-2
February 2020	EUR 12.99
Age	5 years and older

A wonderful story for children to read independently or to read aloud about solidarity and friendship, featuring a racoon, a beaver, and a foundling fox.

#### **CONTENT**

Monty the grouchy racoon and Castor the caring beaver save the little runaway foundling fox's life. Unfortunately, they are stuck in a wasteland between train tracks and a busy street. Fortunately, Foxi is clever, Castor is brave, and Monty is smart. Together the three friends manage to defend themselves from a gang of nasty city foxes and find a way to reach the city park.



#### **THE ILLUSTRATOR**

Betina Gotzen-Beek was born in Mönchengladbach in 1965. After she completed school, she traveled throughout all of Europe prior to beginning her studies in painting and graphic design at Freiburg University. She has worked as a freelance children's book illustrator since 1996. Betina Gotzen-Beek lives with her family in Freiburg.

#### **THE AUTHOR**

Maike Harel was born in Cologne, Germany, but soon felt drawn out into the wider world. She has lived on three continents so far, where she's found lots and lots of inspiration for stories. She especially enjoys thinking up stories for her two sons. Monty, Castor and the Foundling Fox is her first children's book. Before she started writing, she spent many years working with relief organizations for refugees. Maike Harel lives in Berlin with her family.

## Fiction

Mascha Matysiak/ Edda Skibbe

### Jagd auf den Nebelgeist

THE HUNT FOR THE FOG PHANTOM

168 pp	Hardcover
Format	14.7 x 21.5 cm
ISBN	978-3-7478-0012-6
February 2020	EUR 12.99
Age	8 years and older

A fast-paced, small town adventure with a big dose of humor.

#### CONTENT

In the small town where Mrs. Silverneedle lives, Nele is just picking up her friend Finjan at the train station. She is strolling down the street with him when Mrs. Silverneedle comes careening around the corner on her bicycle. There is a collision, and Mrs. Silverneedle is taken to the hospital. Nele and Finjan promise to take care of the elderly woman's flowers. While there, they meet Mrs. Silverneedle's ghostly housemates, Juna, formerly a gargoyle, and Capt'n Jolle, an ancient seaman. Both of them are in a tizzy because the fog phantom has already reached the town and is starting to scare people and make trouble. Because Mrs. Silverneedle is still confused from the accident, Nele and Finjan get a crash course in ghost hunting from Juna and Capt'n Jolle, and try to contain the fog phantom. The residents of the town are puzzled by the recurring thick fogs that seem to appear out of nowhere, which make people lose their way and create a lot of confusion. Ships are stuck in the locks, and nothing is able to move.

In the meantime, Nele and Finjan have learned the the fog phantom can only be captured with a special teapot of Mrs. Silverneedle's. Something goes wrong, however, and instead Capt'n Jolle ends up in the teapot and can't get out. The town is enveloped in chaos. Nele and Finjan have to think up some way to trick Foggy the fog phantom, and at the same time release Capt'n Jolle from the teapot. In the end, they find a way. But the calm doesn't last for long; the windchimes begin to turn again, which means a new ghost is approaching!



#### THE AUTHOR

Mascha Matysiak grew up in Freiburg in the southern Black Forest. After studying German studies, she was drawn to Berlin where she started writing children's and young adult books. Together with her husband and her son, the author continues to live right in the middle of the urban jungle, which she enjoys just as much as sand between her toes, snow flurries, animals and unexpected discoveries.

#### THE ILLUSTRATOR

Edda Skibbe was born in Hamburg, Germany, where she later studied design and illustration. In 1993 she was honored as the Illustrator of the Year at the Children's Book Fair in Bologna, Italy. The following year she and eight other illustrators founded the "atelier 9" in Kiel.

#### FURTHER TITLES



Ravensburger

## Fiction

Heike Abidi/ Meinhard Berger

### Hilfe, ein Spiegelbill

HELP, A MIRROR BILEE

160 pp	Hardcover
Format	14.3 x 21.5 cm
ISBN	978-3-7478-0011-9
February 2020	EUR 10.99
Age	8 years and older



A fast-paced and relatable story as well as a call to courage!

#### CONTENT

Silas is spending the summer holiday with Grandma Ilse, and is anything but excited about the children's camp she registered him for. Making new friendships doesn't come easily for Silas.

One evening he notices with a fright that what he sees in the mirror is not just a reflection, but is Salis, Silas's mirror BILEE, a Buddy In Life's Exciting Escapades. On the spot, the two of them decide to trade places for a day.

Silas soon regrets the arrangement he agreed to, because Salis is quite the daredevil and turns his whole life upside down.

When he bumps into Oscar at the adventure park, Oscar's glasses fall to the ground and break. Oscar blames Silas and get the other kids there upset with him, too. Oscar tells them to boycott the baking class that Silas suggested be part of the program, which is scheduled for the next day in his grandmother's café.

Suddenly, Salis shows up. When Oscar's glasses broke, he tumbled out of the mirrored world. Instead of hiding himself, Salis tries his hand at a rope climbing course. Only with a lot of luck are Silas and Salis not seen together. Salis promises not to show himself again in the future, and Silas actually dares to try one of the courses. He even manages to calm Simon, who panics in the middle of the course and wants to quit, and Simon is able to finish.

In the evening, with Silas's help, Salis finds his way back into the mirror. The baking project takes place the next day. No one pays any mind to Oscar's call for a boycott, especially after Simon told them about Silas's bravery on the ropes course.

It turns out that Grandma's idea to sign Silas up for a summer camp was a fantastic one. But without his mirror BILEE, Salis, he might never have realized it!

#### THE AUTHOR

Heike Abidi has loved books ever since she learned how to read. These days, she is passionate about getting young readers excited for the thrilling world of stories. Apart from children's and young adult books, Heike also writes novels and narrative non-fiction. Together with her husband, her son and her dog, the author lives in the Palatinate region near Kaiserslautern. Her most recent non-fiction book "I thought getting older would take longer. A survival training for everyone over 50" was on the SPIEGEL bestseller list

#### FURTHER TITLES



Ravensburger

## Fiction

Susanne Weber/ Susanne Göhlich

### Land unter bei Samuel

SAMUEL IS SWAMPED

160 pp	Hardcover
Format	14.3 x 21.5 cm
ISBN	978-3-7478-0014-0
February 2020	EUR 10.99
Age	8 years and older

A book about environmental activism from a child's perspective.

#### CONTENT

It isn't easy to start at a new school, and that's especially true for nine-year-old Samuel. His sisters has been in a terrible mood ever since she started wearing braces and Samuel made a comment about them, and as a rule lets out her frustrations on her younger brother. And at recess, Bela reigns, who annoys Samuel every chance he gets. He tries to stay close to the custodian, Mr. Komischke, because then Bela doesn't dare pick on him. Komischke signs Samuel up for a self-defense class, but unfortunately Bela shows up for it too. During the class, though, Samuel notices that Bela isn't nearly as confident as he acts on the playground. Imagination and creative thinking are important for self-defense, and Samuel has those.

When Samuel uses the bathroom during class one day, he notices water running from the girls' bathroom out into the hallway. From his father, who is a climate researcher, he knows that it's important not to waste water. Samuel wants to stop the water from running, but the door is locked and his sister is stuck inside there. She doesn't know how to stop



the toilet from flushing continuously. At that moment Bela walks by. With the help of a spontaneous invention of Samuel's, the three of them together manage to solve the problem. They form a bond and the continual fighting between Samuel and his sister finally comes to an end, too. The three realize that wasting water isn't the only environmental issue at their school, and together they organize an environmental demonstration and found an environmental club.

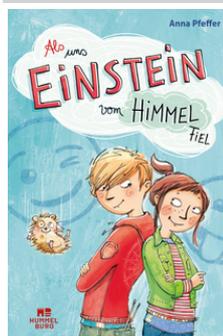
#### THE AUTHOR

Susanne Weber was born in 1977 in Oldenburg, Germany. She studied German and Romance studies and was an editor for a publishing company for several years before she began to write her own children's books. With her board book "The Owl with a Bump" she immediately found great success. Susanne Weber lives in Berlin with her husband and their two sons.

#### THE ILLUSTRATOR

Susanne Göhlich was born in Jena in 1972. She was already designing posters and drawing her own stories while she studied art history. These days, Susanne Göhlich illustrates a large number of children's books and stories. In between, she draws for magazines and designs posters. Her favourite thing to do is designing new characters, and she also writes and illustrates her own picture books.

#### FURTHER TITLES



Ravensburger

## Fiction

Christina Wolff/ Maximilian Meinzold

### Die Magier von Paris

THE MAGICIANS OF PARIS

256 pp	Hardcover
Format	15.3 x 21.5 cm
ISBN	978-3-7478-0015-7
February 2020	EUR 16.99
Age	10 years and older

A special narrative voice carries you off to magical, but also dark corners of Paris.

Magically exciting reading material for boys and girls from 10 years on

#### CONTENT

When twelve-year-old Claire Delune returns home to Paris from her boarding school, she learns that her father has recently died. In this case, however, “died” means that he is trapped in the garden wall, just like all of his magical male ancestors, where he can still communicate and move his face. From now on, Claire has to take care of everything in the Delune household, including Gabriel, the resident ghost, her crazy Aunt Odette, and the family's Book of Magic. The only normal person around her is a boy named Rafael, who is secretly shadowing her.

Rafael Belleson is the son of a rival family of magicians. Their fathers were friends a long time ago, but had a falling out and became arch enemies. Strangely, both of them died at the same time in an inexplicable accident, and Claire and Raphael try to get to the bottom of it. In the process, they come across Felistin Gargoll, descendent of a third magical dynasty. Not knowing that Aristide and Balthasar are already dead, Gargoll is planning to take vengeance on them for all the times they made fun of him. He will show them: he will take control of the emotions of all the people in Paris!



When Claire and Rafael recognize what an enormous danger Gargoll presents, they join forces and put their not yet fully developed magical powers to use. Along with some oddball spirits and Rafael's dormouse, Fantin, they manage to foil Gargoll's plan and to reconcile their feuding families.

#### THE AUTHOR

Christina Wolff studied German, history, and sociology before becoming a primary school teacher. She enjoyed writing stories even as a child, and in 2018 she was awarded the Children's and Youth Book Grant of the Lower Saxon Literature Commission. *The Magicians of Paris* is her children's book debut. She lives in Hannover, Germany, with her husband and daughter.

#### THE ILLUSTRATOR

Max Meinzold, born in 1987, is a freelance graphic designer and illustrator who mainly works in science fiction and fantasy as well as children's and YA literature. He has already been nominated for numerous prizes for his modern, innovative book design. He lives and works in Munich.

#### FURTHER TITLES



Ravensburger

## Fiction

Andrea Schomburg/ Maja Bohn

### So ein verflixtes Erbe

A CONFOUNDED BEQUEST

192 pp	Hardcover
Format	14.3 x 21.5 cm
ISBN	978-3-7478-0013-3
February 2020	EUR 12.99
Age	10 years and older

An off-the-wall family story about a crazy fight over an inheritance.

#### CONTENT

There is a big catch in Grandpa's will. Twelve-year old Malina, her parents, and her younger brother Joschi have inherited not only a substantial amount of money, but also an old house just outside the city. But they will only get the money if they move into the house themselves. And what's more, they have to live with Aunt Rosie and her son, Alexander. Aunt Rosie is Papa's sister, and the two siblings haven't been able to stand each other for decades. Aunt Rosie also has to obey the same conditions if she wants to inherit the money left to her in the will.

From the very beginning, living together in the new house proves to be difficult to chaotic. Each one of them, the adults and the children, is so different!

And then Eddie shows up. He seems very nice, but soon claims that he is an illegitimate son of Grandpa's. He alleges that he has another, more recent will, that leaves all the money and the house to him.

Joining forces to fight a common enemy, the children start to work together. They discover some things they share in common, and each of them recognizes that the others aren't so dumb after all. Papa and Aunt Rosie also talk through their differences. Finally, they bring to light the reasons for their bitter fighting all those years ago. In the end, when they all join forces, everyone manages to triumph over Eddie, who turned out not to be a nice guy at all.



#### THE AUTHOR

Andrea Schomburg is a lyricist, stand-up comedian and children's author. Born in Cairo, she grew up in the Rhineland. In addition to multiple poetry collections for adults, she has published numerous children's books with publishers like Tulipan, Sauerländer and cbj. Since 2012, she has been teaching poetry and dramatic techniques at Leuphana University of Lüneburg. Andrea Schomburg lives in Berlin and Hamburg and is a founding member of the "Elbe Children's and Young Adult Writers".

#### THE ILLUSTRATOR

Maja Bohn, born in Rostock, first trained to become a dancer, but then discovered her passion for books. She completed training as a bookseller and worked in the field of publishing in Berlin for several years. She then studied visual communication at the Art Academy Berlin Weißensee, and has been a freelance illustrator and author of children's book and schoolbooks ever since.

#### FURTHER TITLES



Ravensburger

# Fall 2019



The Donkey and the Squirrel who wanted to find the End of the World  
Anja Fröhlich / Anke Faust  
32 pp  
4 years +



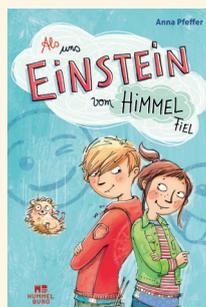
Lotte and the Granny-days  
Miriam Zedelius  
96 pp  
4 years +



Ghosts at the Chocolate Factory  
Mascha Matysiak  
168 pp  
8 years +



Malve doesn't want to be an elf  
Heike Abidi  
192 pp  
7 years +



The day we dropped Einstein from the sky  
Anna Pfeffer  
160 pp  
9 years +



The best auntie saviors in the World  
Andrea Schomburg  
224 pp  
10 years +



The fantastic adventures of the Christmas Company  
Corinna Gieseler  
288 pp  
11 years +

For more information on the backlist titles check out our website

<https://www.ravensburger.com/foreignrights/translation-rights/hummelburg-verlag/index.html>

